

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	TOASTER.....	4
RUS	ТОСТЕР.....	5
CZ	SENDVIČOVAČ.....	6
BG	ТОСТЕР.....	7
UA	ТОСТЕР.....	8
SCG	ТОСТЕР.....	9
EST	RÖSTER.....	10
LV	TOSTERIS.....	11
LT	SKRUDINTUVAS.....	12
H	TOASTER KENYÉRPIRÍTÓ.....	13
KZ	ТОСТЕР.....	15
SL	SENDVIČOVAČ.....	16



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



## GB DESCRIPTION

1. Body
2. Slide-out crumb tray
3. Bread slot
4. Sliding lever
5. 7 settings timer
6. Cancel button
7. Reheat function button
8. Defrost function button
9. Roll reheat rack
10. Roll reheat rack lever

## CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Snímatelný podstavec na drobečky
3. Otvory na sendviče
4. Páčka vkládání sendvičů
5. 7-místní časový spínač
6. Zrušovací tlačítko
7. Tlačítko ohřátí
8. Odmrazovací tlačítko
9. Stojánky na ohřívání housek
10. Páka stojánku na ohřívání housek

## UA ОПИС

1. Корпус
2. Знімний піддон для крихт
3. Отвори для тостів
4. Важіль загрузки тостів
5. 7 установок таймера
6. Кнопка скасування
7. Кнопка підігріву
8. Кнопка розморожування
9. Підставки для підігрівання булочок
10. Важіль підставки для підігрівання булочок

## EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Eemaldatast purusahtel
3. Rõstimisavad
4. Liuguri hoob
5. 7-positsiooniline taimer
6. Katkestusnupp
7. Järelkuumutuse nupp
8. Ülessulatamise nupp
9. Kukli soojendamise raam
10. Kukli soojendamise raami hoob

## LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Ištraukiamas padėklas trupiniams
3. Angos skrebučiams
4. Skrebučių įkrovimo svirtis
5. 7-nių pozicijų laikmatis
6. Atšaukimo mygtukas
7. Šildymo mygtukas
8. Atšildymo mygtukas
9. Bandelių pašildymo padėklai
10. Bandelių pašildymo padėklų svirtis

## RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Извлекаемый поддон для крошек
3. Отверстия для тостов
4. Рычаг загрузки тостов
5. 7-позиционный таймер
6. Кнопка отмены (Cancel)
7. Кнопка подогрева (Reheat)
8. Кнопка размораживания (Defrost)
9. Подставки для подогрева булочек
10. Рычаг подставки для подогрева булочек

## BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Вадеща се табла за трохи
3. Отвори за филийки
4. Лост за слагане на филийки
5. 7 нива на таймера
6. Бутон за отмяна
7. Бутон за затопляне
8. Бутон за размразяване
9. Поставки за затопляне на кифли.
10. Лост на поставката за затопляне на кифли

## SCG ОПИС

1. Кутија
2. Ладица за мрвице
3. Окна за тосте
4. Полуѓа за намештање тоста
5. Тајмер са 7 положаја
6. Дугме укидања
7. Дугме загревања
8. Дугме отапања
9. Жица за грејање кифли
10. Полуѓа жице за грејање кифли

## LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Izņemamā paplāte drupatām
3. Atvērumi tosteraizīšu ievietošanai
4. Tosteraizīšu ievietošanas rokturis
5. 7-pozīciju taimeris
6. Atcelšanas poga
7. Uzsildīšanas poga
8. Atkausēšanas poga
9. Paliktis smalkmaizīšu uzsildīšanai
10. Smalkmaizīšu uzsildīšanas paliktņa svira

## H LEÍRÁS

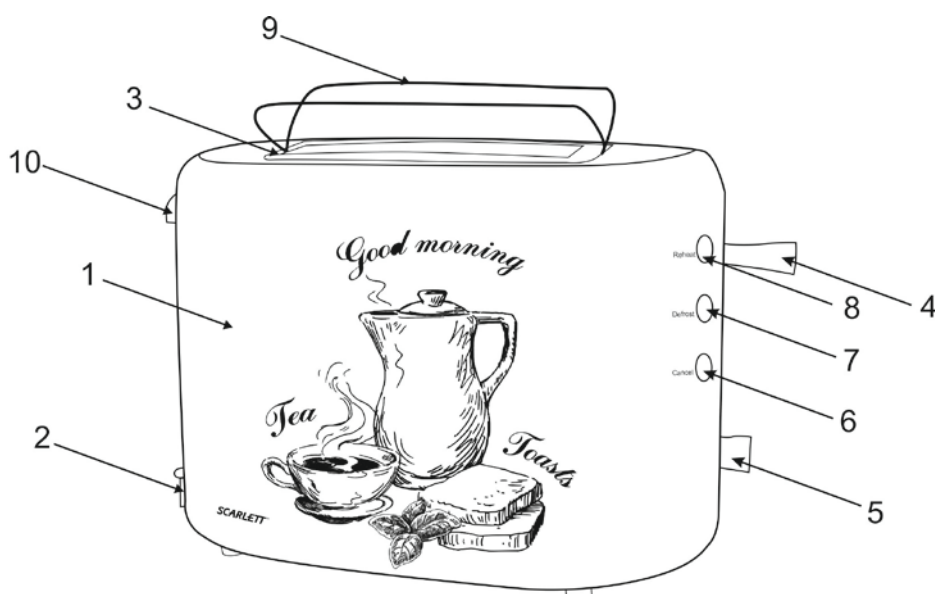
1. Készülékház
2. Kenyérmorzsának tervezett kivehető alátét
3. Szeletbefogadó rés
4. Szeletbefogadó kar
5. 7-helyzetes időmérő
6. Megszüntető gomb
7. Melegedési gomb
8. Fagytalánítási gomb
9. Zsemlemelegítő feltét
10. Zsemlemelegítő-kar

**KZ СИПАТТАМА**

1. Корпус
2. Қиқымдарға арналған шығарып алынатын шағын ыдыс
3. Тосттарға арналған тесікше
4. Тосттарды салу иіңтірегі
5. 7 деңгейлі таймер
6. Atšaukimo mygtukas
7. Šildymo mygtukas
8. Atšildymo mygtukas
9. Тоқаш жылытуға арналған тұғыршалар
10. Тоқаш жылытуға арналған тұғыршаның иіңтірегі

**SL STAVBA VÝROBKU**

1. Teleso
2. Nájdené tácka na omrvinky
3. Otvory pre toasty
4. Manžetu toast
5. 7-miestne časovač
6. Megszüntető gomb
7. Melegedési gomb
8. Fagytalánítási gomb
9. Podložky na zohriatie žemiel'
10. Páka k ohrievacej podložke



220-240 V ~50 Hz	800 W	1.21 / 1.68 kg	<div style="text-align: right;">mm</div>
------------------	-------	----------------	--

**STORAGE**

- Switch off and unplug the appliance; let it cool down completely.
- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING.
- Reel on the power cord.
- Keep the appliance in a dry cool place.

**RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ваннах комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.

- Никогда не извлекайте продукты из тостера острыми предметами, это может повредить нагревательный элемент.
  - Будьте осторожны: во время работы металлические части прибора сильно нагреваются.
  - Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в тостер слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.
- ВНИМАНИЕ!** При слишком долгой обработке тосты могут воспламениться.
- Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте тостер во время работы.
  - Хлеб может гореть, поэтому тостер не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например занавесками.
  - Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
  - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
  - Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

**РАБОТА ТОСТЕРА****ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Перед первоначальным включением тостер следует тщательно очистить (см. раздел **“ОЧИСТКА И УХОД”**). Ничего не загружая в тостер, включите его, установив таймер в максимальное положение. Повторите процедуру еще раз. При этом следует проветривать помещение.
- При первоначальном включении новые нагревательные элементы могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ**

- Подключите прибор к электросети и загрузите подготовленные тосты в приёмные отверстия.
- Установите 7-позиционный таймер в одно из положений, учитывая, что:
  - 1 – минимальный уровень;
  - 7 – максимальный уровень.
- Опустите загрузочный рычаг, тостер автоматически включится и загорится световой индикатор (подсветка кнопок).
- По окончании поджаривания тостер автоматически отключится и поднимет тосты. Загрузочный рычаг займет исходное положение.
- Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите загрузочный рычаг.

**ПОДОГРЕВ**

- При необходимости остывшие тосты можно подогреть.
- Загрузите тосты, опустив загрузочный рычаг, и нажмите кнопку «reheat». При этом должен загореться соответствующий световой индикатор.
- В этом режиме можно подогреть тосты, не пережаривая их.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

- Если необходимо поджарить замороженный хлеб, нажмите кнопку «defrost», что увеличит время обработки; при этом загорится соответствующий световой индикатор.

## ФУНКЦИЯ ОТМЕНЫ

- Поджаривание можно прекратить в любой момент, нажав кнопку «cancel», при этом соответствующий световой индикатор гаснет, а загрузочный рычаг поднимается.

## ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК

- Ваш тостер оснащён выдвигающимся поддоном для сбора крошек.
- Выдвиньте поддон, удалите крошки, и установите поддон на место.

## ПОДСТАВКА ДЛЯ ПОДОГРЕВА БУЛОЧЕК

- Ваш тостер оснащён подставкой для подогрева булочек.
- Чтобы выдвинуть подставку поверните рычаг подставки против часовой стрелки.
- Положите булочки на подставку.
- Опустите рычаг загрузки тостов вниз.
- Нажмите кнопку «reheat» и таймером установите необходимое время.
- По окончании поджаривания тостер автоматически отключится.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Дайте тостеру полностью остыть.
- Протрите изделие снаружи мягкой влажной тканью.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Очистите поддон от крошек.

## ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

## **CZ** НÁВОД К ПОУЖИТÍ БЕЗПЕЧНОСТНÍ ПОКУНЫ

- Печливе си tento Návod k použití přečtete a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.

- Nepoužívejte spotřebič v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
  - Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
  - Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
  - Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
  - Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
  - Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
  - Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
  - Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
  - Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrčujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
  - Nedávejte spotřebič na jiné místo, než úplně nevychladne.
  - Nikdy nevytahujte pokrmy ze sendvičovače ostrými předměty, mohlo by to poškodit tepelný element.
  - Buďte opatrní: během používání spotřebiče jsou kovové části zahřátá na vysokou teplotu.
  - Pro zamezení zkratu a požáru nedávejte do sendvičovače příliš tlusté krajíce a nebalte je dolobalu.
  - Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
  - Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.
- VAROVÁNÍ!** Za příliš dlouhé doby přípravy se sendviče mohou zapálit.
- Pro zamezení požáru v žádném případě ničím nepřikryvejte sendvičovač za provozu.
  - Chléb může hořet, a proto nepoužívejte sendvičovač v blízkosti nebo pod vznětlivými látkami, například záclonami.
  - Přístroj není určen k zapnutí pomocí externího časovače nebo systému dálkového ovládání.

## PROVOZ

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním zapnutím je třeba sendvičovač pečlivě očistit (viz část "**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**"). Nic do sendvičovače nedávejte, nastavte časový spínač do maximální polohy a zapněte spotřebič. Zopakujte to ještě jednou. Při tom je nutno větrat místnost.
- Za prvního zapnutí tepelné elementy mohou čpět a trochu kouřit. Není to příznakem poruchy.

### PŘÍPRAVA SENDVIČŮ

- Zapojte spotřebič do elektrické sítě a vložte připravené sendviče do otvorů na sendviče.
- Nastavte 7-místní časový spínač do některé polohy vzhledem k tomu, že:
  - 1 – minimální úroveň;
  - 7 – maximální úroveň.
- Dejte dolů páčku vkládání sendvičů, sendvičovač se při tom automaticky zapne a světelný ukazatel se rozsvítí.
- Po ukončení opékání se sendvičovač automaticky vypne a zvedne sendviče. Páčka vkládání sendvičů se vrátí do základní polohy.
- Abyste vytáhli menší sendviče, opatrně zvedněte páčku vkládání sendvičů.